



A long time between hugs for family of HMCS WINNIPEG crew

By A/SLt Jordan Holder

ESQUIMALT, B.C. — Tears flowed freely as family members said a final good-bye

before crew members boarded HMCS WINNIPEG April 10.

In the upcoming months, officers and sailors aboard WINNIPEG and their

Sea King Helicopter detachment will have to make up for missed birthdays and anniversaries by communicating with their families via e-mail, phone and the occasional care package.

“It’s hard when you know that perhaps you’re not there with your kids to the degree that you might want,” said Commodore Roger Girouard, commander Canadian Fleet Pacific. “It’s hard on yourself, you know. It’s a long time between hugs.”

The April 10 send-off marked the beginning of WINNIPEG’s six-month deployment to the Persian (Arabian) Gulf as part of Operation ALTAIR, Canada’s continuing campaign against terrorism. While in the Gulf, the Halifax Class patrol frigate will be operating with the 5th Fleet of the US Navy, which has been deployed on Op ENDURING FREEDOM.

“Your deployment marks our continued commitment to the fight against international terrorism,” said Dr. Keith Martin, Parliamentary Secretary to the Defence Minister, and CFB Esquimalt’s local Member of Parliament.

WINNIPEG is the second Canadian ship to be deployed as part of Op ALTAIR. From January to July 2004, HMCS TORONTO was also deployed to the Gulf region.

This will be WINNIPEG’s third time heading to the Gulf. From March until September 2001, she was integrated into the USS CONSTELLATION Carrier Battle Group. From September 2002 to May 2003, WINNIPEG was deployed on Op APOLLO with the US-led coalition fleet, where she engaged in force protection and maritime interdiction operations.

The weather was cool and damp at WINNIPEG’s deployment, but the warmth of the last embraces on the jetty made up for that. In a scenic ending to the departure ceremony, Cmdre Girouard received his salute from WINNIPEG as she sailed past Duntze Head with the Fire Brand Fire Tug blasting its water cannons and a Sea King helicopter flying overhead. Far from being a conclusion for the crew, this signalled the commencement of their deployment.

A/SLt Holder is with Maritime Pacific PA.



A/SLT/ENS 2 JORDAN HOLDER

HMCS WINNIPEG sails past Duntze Head with a Sea King flying overhead. This is the last time family members of the crew will see them for six months.

Un Sea King vole au-dessus du NCSM WINNIPEG qui passe près de Duntze Head. C’était la dernière fois que les membres des familles de l’équipage allaient se voir au cours des six prochains mois.

Les familles de l’équipage du NCSM WINNIPEG devront attendre longtemps avant de se revoir

par l’Ens 2 Jordan Holder

ESQUIMALT (C.-B.) — Le 10 avril, les larmes coulaient à flots lorsque les membres des familles se sont dit un dernier au revoir avant que l’équipage monte à bord du NCSM WINNIPEG.

Au cours des prochains mois, les officiers et marins à bord du NCSM WINNIPEG et le détachement embarqué d’hélicoptère Sea King suppléeront aux absences lors des anniversaires en communiquant avec leurs proches par courriel et par téléphone et en envoyant de temps en temps un colis surprise.

« C’est difficile quand on sait qu’on n’est peut-être pas aussi présent auprès des enfants qu’on le souhaiterait », a déclaré le Commodore Roger Girouard, commandant de la Flotte canadienne du Pacifique. « C’est difficile pour nous, vous savez. C’est une longue période entre les retrouvailles. »

La cérémonie d’au revoir du 10 avril marquait le commencement d’un déploiement de 6 mois du NCSM WINNIPEG dans le golfe Arabo-Persique, dans le cadre de l’opération ALTAIR, la campagne canadienne continue de lutte contre le terrorisme. Dans le Golfe, les membres de la frégate de patrouille de classe Halifax travailleront avec la 5^e Flotte de la

Marine américaine, qui a été déployée lors de l’Op ENDURING FREEDOM.

« Votre déploiement marque notre engagement continu dans la lutte contre le terrorisme mondial », a indiqué le Dr Keith Martin, secrétaire parlementaire auprès du ministre de la Défense et député local de la BFC Esquimalt.

Le NCSM WINNIPEG est le deuxième navire canadien à être déployé dans le cadre de l’Op ALTAIR. De janvier à juillet 2004, le NCSM TORONTO se trouvait également dans la région du Golfe.

C’est la troisième fois que le NCSM WINNIPEG se rend dans le Golfe. De mars à septembre 2001, il faisait partie intégrante du groupe aéronaval de l’USS CONSTELLATION, et de septembre 2002 à mai 2003, dans le cadre de l’opération APOLLO, il a fait partie d’une flotte coalisée sous commandement américain chargée de mener des opérations de protection des forces et d’interdiction maritime.

Il faisait frais et humide lors du déploiement, mais la chaleur des dernières étreintes sur la jetée compensait. Dans une fin pittoresque à la cérémonie de départ, le Cmdre Girouard a reçu une salve d’honneur du NCSM WINNIPEG alors que le navire passait près de Duntze Head, accompagné des

canons à eau du remorqueur-incendie et d’un hélicoptère Sea King dans les airs. Loin de constituer une conclusion pour l’équipage, cette cérémonie

signalait plutôt le début de leur déploiement.

L’Ens 2 Holder travaille aux AP des Forces maritimes du Pacifique.

In the Navy...

Delegates from the Association of Southeast Asian Nations climbed aboard HMCS WINNIPEG in a visit to CFB Esquimalt. SLt Perron has the full story.

Adm Vern Clark, US Chief of Naval Operations, visited VAdm Bruce MacLean, Chief of the Maritime Staff, in early April.

HMCS REGINA sailor honoured by the Ombudsman for outstanding ethics. Read about CPO 2 Walker’s award on-line.

R.M. Eaton, the “father of the electronic chart” was recognized by Nova Scotia Lieutenant-Governor Myra Freeman for his contributions to maritime navigation.

For these stories, see the Navy Web site at www.navy.forces.gc.ca.

Dans la Marine...

Des délégués de l’Association des Nations de l’Asie du Sud-Est sont montés à bord du NCSM WINNIPEG lors d’une visite à la BFC Esquimalt. L’Ens 1 Perron a tous les détails.

Au début d’avril, l’Am Vern Clark, chef des opérations navales des États-Unis a rendu visite au Vam Bruce MacLean, chef d’état-major de la Force maritime.

Un marin du NCSM REGINA est honoré par l’Ombudsman pour son sens exceptionnel de l’éthique. Apprenez-en plus sur la Mention élogieuse du PM 2 Walker.

R.M. Eaton, le « père de la carte électronique » a été reconnu par la lieutenant-gouverneure de la Nouvelle-Écosse, M^{me} Myra Freeman, pour ses contributions à la navigation maritime.

Pour lire ces articles, visitez le site Web de la Marine : www.marine.forces.gc.ca.